

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

### Signaturas generales de iberoromanística

<b>D</b>	<b>Diccionarios auxiliares</b>	manuell
	a Latín	
	b Griego	
	c Hebreo	
	d Árabe	
	e Vasco	
	f Lenguas amerindias	
	g Lenguas filipinas	
	h Turco	
<b>KtA</b>	<b>Estudios generales sobre Cataluña (historia, arte etc.)</b>	
<b>KtD</b>	<b>Catalán: diccionarios, vocabularios, enciclopedias</b>	manuell
	→ para otras subclasificaciones: ver "SpD"	
<b>KtD I</b>	<b>Diccionarios de catalán moderno</b>	
	a Diccionarios del Institut d'Estudis Catalans	
	b Otros diccionarios monolingües	
	c Diccionarios bilingües	
	d Sinónimos y antónimos	
	e Diccionarios onomasiológicos (ordenados por temas, ideológicos, en imágenes) (derzeit nicht verwendet)	
	f Dudas y dificultades / pronunciación	
	g Neologismos	
	h Abreviaturas, siglas etc. (derzeit nicht verwendet)	
	i Regionalismos	
	ALG Alguerés (derzeit nicht verwendet)	
	BAL Balear	
	NOC Nord-Occidental	
	ROS Rosellonés (derzeit nicht verwendet)	
	VAL Valenciano	
	j Hablas fronterizas de la "Franja" (derzeit nicht verwendet)	
	k (derzeit noch nicht verwendet)	
	l (derzeit noch nicht verwendet)	
	m (derzeit noch nicht verwendet)	
	n (derzeit noch nicht verwendet)	
	o Diccionarios de frecuencia (derzeit nicht verwendet)	
	p Diccionarios inversos, "de rima", de parónimos y homónimos	
	q Diccionarios fraseológicos / de modismos, dichos, refranes	
	qa monolingües (derzeit noch nicht verwendet)	
	qb bilingües	
	r (derzeit noch nicht verwendet)	
	s Argot, jergas, coloquialismos	
	t (derzeit noch nicht verwendet)	
	u (derzeit noch nicht verwendet)	
	v (derzeit noch nicht verwendet)	

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- w (derzeit noch nicht verwendet)
- x (derzeit noch nicht verwendet)
- y (derzeit noch nicht verwendet)
- z (derzeit noch nicht verwendet)

## **KtD II Dicionarios diacrónicos, antiguos y etimológicos**

- a Dicionarios históricos, tesoros lexicográficos (general)
- b Dicionarios y vocabularios del catalán medieval
- c Dicionarios y vocabularios del léxico de los siglos XVI-XIX
- d Vocabularios y glosarios de autores y obras
  - da Edad media
    - LLUL** Lull
  - db Siglos XVI-XVII (derzeit nicht verwendet)
  - dc Siglos XVIII-XX (derzeit nicht verwendet)
- e Dicionarios de los siglos XV-XIX
  - ea Siglo XV
  - eb Siglo XVI
  - ec Siglo XVII
  - ed Siglo XVIII (derzeit nicht verwendet)
  - ee Siglo XIX (derzeit nicht verwendet)
- f Dicionarios etimológicos
  - fa latín (entrada = étimo) (derzeit nicht verwendet)
  - fb romance (entrada = resultado)
- g Dicionarios según procedencia etimológica (derzeit nicht verwendet)
  - ga Arabismos (derzeit nicht verwendet)
  - gb Galicismos (derzeit nicht verwendet)
  - gc Anglicismos (derzeit nicht verwendet)
  - gd Indigenismos(derzeit nicht verwendet)
  - ge (derzeit noch nicht verwendet)
  - gf (derzeit noch nicht verwendet)
  - gg (derzeit noch nicht verwendet)
  - gh Otros

## **KtD III Dicionarios temáticos**

- a Varia
- b Ciencias y tecnología
- c Medicina
- d Filosofía (derzeit noch nicht verwendet)
- e Derecho
- f Economía, administración
- g Náutica, marinería
- h (derzeit noch nicht verwendet)
- i Flora y fauna
- j Geografía (derzeit nicht verwendet)
- k Onomástica
  - ka Toponimia
  - kb Antroponimia

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

	kc	Otros nombres propios (p. ej. marcas) (derzeit noch nicht verwendet)
l		Política
m		Periodismo (derzeit nicht verwendet)
n		Tauromaquia (derzeit nicht verwendet)
o		Deporte
p		Turismo y ocio (derzeit nicht verwendet)
q		Publicidad (derzeit nicht verwendet)
r		Historia (derzeit nicht verwendet)
s		Diccionarios biográficos
t		(derzeit noch nicht verwendet)
u		(derzeit noch nicht verwendet)
v		Cine y televisión (derzeit nicht verwendet)
w		Medios de comunicación (derzeit nicht verwendet)
x		Ciencias del lenguaje
	xa	Lingüística
	xb	Filología (derzeit nicht verwendet)
	xc	Gramática (derzeit nicht verwendet)
	xd	Lexicografía (derzeit nicht verwendet)
y		(derzeit noch nicht verwendet)
z		Literatura
	za	Literatura catalana. Diccionarios de autores y obras
	zb	(derzeit nicht verwendet)
	zc	Diccionarios de terminología literaria (teoría, retórica, métrica etc.) (derzeit nicht verwendet)
	zd	Varia (diccionarios de temas literarios, símbolos, personajes etc.) (derzeit nicht verwendet)
	ze	Diccionarios sobre autores determinados (derzeit nicht verwendet)

#### **KtD IV Enciclopedias**

**KtS Lingüística catalana** automáticamente

Nota: La letra (h) marca en cada apartado los estudios de corte histórico; la letra (t) marca los textos literarios en diferentes dialectos.

#### **KtS I General**

- a Bibliografías generales de catalán (las bibliografías no específicas de lingüística catalana van a SpS)
- b Obras introductorias (sobre lingüística catalana / filología catalana; generales van a SpS)
- c Historia de la lingüística; va a SpS)
- d Escuelas y tendencias lingüísticas (estudios sobre las escuela lingüísticas, sobre los enfoques: estructuralismo, generativismo, etc.; va a SpS)
- e Estudios de otras ramas de la lingüística
  - ea (derzeit nicht verwendet)
  - eb Semiótica
  - ec Psicolingüística (derzeit nicht verwendet)
  - ed (derzeit nicht verwendet)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- ee (derzeit nicht verwendet)
- ef Lingüística del corpus (derzeit nicht verwendet)
- eg Lenguaje y nuevas tecnologías (derzeit nicht verwendet)
- f Teoría y metodología de la traducción (sin manuales prácticos y ejercicios, que deben clasificarse bajo KtS II)
- z Otros estudios de lingüística general

## **KtS II Catalán normativo y catalán como lengua extranjera**

- a Gramáticas normativas (manuales y compendios, tb. acompañados de ejercicios)
- b Gramáticas parciales
  - ba Ortografía y puntuación
  - bb Morfología y sintaxis
  - bc Léxico (derzeit nicht verwendet)
- c Manuales de redacción y estilística
- i Didáctica en Cataluña o del catalán como lengua extranjera (teoría, estudios) (derzeit nicht verwendet)
- j Manuales y gramáticas del catalán como lengua extranjera (teoría, estudios)
- k Ejercicios prácticos
- l Cursos y ejercicios de traducción (nicht verwendet)
- m « Fehler-abc » : falsos amigos, errores típicos en el aprendizaje del catalán como lengua extranjera, etc. (derzeit nicht verwendet)

## **KtS III Fonología, fonética y grafemática**

- a Bibliografías (nicht verwendet)
- b Metodología, introducciones
- c Fonología catalana
- d Fonética / pronunciación catalana
- e Entonación (nicht verwendet)
- f Grafemática, ortografía (nicht verwendet)

## **KtS IV Gramáticas descriptivas, morfología y sintáctica**

- a Bibliografías (nicht verwendet)
- b Obras introductorias, teoría de la gramática, metodología (nicht verwendet)
- c Gramáticas catalanas descriptivas y científicas
  - cc Comparativas (las parciales van en el apartado correspondiente)
  - d Sintaxis y morfosintaxis del catalán (estudios generales)
    - da Estudios misceláneos (incluye también estudios sobre concordancia nominal, género, posición del sujeto, partículas intensificadoras, etc.)
    - db Verbo
      - dba Morfología verbal
      - dbb Modo, tiempo y aspecto
      - dc Oración compuesta (incl. subordinación y coordinación)
      - dd Atribución, adjetivo atributivo, verbos copulativos (essere, estar, etc.)
      - dk Ohne Erläuterung?
  - e Norma (documentos y estudios)
    - ea FABRA (estudios y documentos acerca de la norma)

## **KtS V Semántica, lexicología (incluye formación de palabras, etimología y onomástica) y lexicografía**

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- b Semántica (estudios generales, estudios introductorios, metodología) (derzeit nicht verwendet)
- c Semántica léxica
- d Formación de palabras
- e Neología (derzeit nicht verwendet)
- f Terminología, tecnicismos
- g Préstamos
  - ga Castellanismus(derzeit nicht verwendet)
  - gb Anglicismos (derzeit nicht verwendet)
  - gc Arabismos (derzeit nicht verwendet)
  - gd (derzeit nicht verwendet)
  - gf Galicismos
- i Cultismos (derzeit nicht verwendet)
- j Etimología (derzeit nicht verwendet)
- k Estudios diversos y misceláneos sobre palabras (derzeit nicht verwendet)
- l Estudios varios que engloben aspectos semánticos / léxicos sobre palabras o categorías gram. (derzeit nicht verwendet)
- m Onomástica y deonomástica
  - ma Antroponimia
  - mb Toponimia
  - mc Otros nombres
- n Lexicografía

#### KtS VI Pragmática y comunicación

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Obras introductorias, metodología (derzeit nicht verwendet)
- c Periodismo (obras generales sobre periodismo, prensa y medios de comunicación en las regiones de lengua catalana (derzeit nicht verwendet)
- d Lenguaje periodístico y político
- e Libros de estilo para periodistas
- f Publicidad (obras generales) (derzeit nicht verwendet)
- g Lenguaje de la publicidad (derzeit nicht verwendet)
- i Pragmática y análisis del discurso
  - ia Análisis conversacional (+ conectores)
  - ib Análisis textual (derzeit nicht verwendet)
- j Catalán coloquial
- k Fraseología y modismos, paremiología (derzeit nicht verwendet)
- l Estudios pragmáticos varios y misceláneos (derzeit nicht verwendet)

#### KtS VII Sociolingüística

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Obras introductorias, metodología
- c Lenguas en contacto, (diglosia, bilingüismo etc.)
- d Estudios de sociolingüística sobre el catalán de una región determinada, de un fenómeno en particular, ejem.: Montoya Abat, Brauli (2000): *Els Alacantins catalanoparlants; una generació interrompuda*
- e Política lingüística y normalización lingüística (teoría y sobre el catalán)
  - ea En Cataluña
  - eb En Valencia (derzeit nicht verwendet)
  - ec En Baleares
  - ed En Aragón (derzeit nicht verwendet)
  - ee En Francia (Roséllon)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

	ef	L'Alguer
f		Lenguaje y sexos (derzeit nicht verwendet)
j		Sociolectos
	ja	Lenguaje jergal (derzeit nicht verwendet)
	jb	Lenguaje juvenil
	jc	Lenguaje deportivo (derzeit nicht verwendet)
	jd	Lenguaje de la economía y de la administración (derzeit nicht verwendet)
	jf	Otros lenguajes especiales (lenguajes técnicos, profesionales o secretos) (derzeit nicht verwendet)

#### KtS VIII Geolingüística y dialectología

- a Manuales de dialectología, estudios introductorios y estudios generales y misceláneos sobre todo el dominio catalán
- b Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- c Catalán oriental
  - ca rosellonés
  - cb central, (incl. septentrional de transición, salat', xipella, barcelonense, tarragonense)
  - cc balear
  - cd alguerés
- d Catalán occidental
  - da catalán noroccidental
  - db Franja (incluye hablas de transición, ribagorzano)
  - dc Valenciano (septentrional, apitxat, meridional (alicantino))
- e Aranés
- f Corpora dialectales, textos, crestomatías

#### KtS IX Filología, lingüística histórica y comparada

- a Bibliografías y obras generales
- b Lingüística indoeuropea → va a SpS
- c Lingüística histórica románica → va a SpS
- d Lingüística iberorrománica (formación de dominios lingüísticos etc.) → va a SpS
- e (derzeit nicht verwendet)
- f Historia de la lengua (general)
- g (derzeit nicht verwendet)
- i Orígenes, Edad Media y siglo XV (historia de la lengua de esta época, \*Gramáticas van a KtS m)
  - ia Estudios sobre una obra o un autor específicos (p.ej.: Martí i Castell, Joan: 1981 *El català medieval. La llengua de Ramon Llull*)
- j Siglos XVI – XVIII, "Decadència" (estudios generales sobre la lengua y la historia long. de esta época)
- k (derzeit nicht verwendet)
- l Siglo XIX y XX (estudios generales sobre la lengua y la historia ling. de esta época)
  - la Estudios sobre una obra o un autor específicos
- m Gramáticas históricas
- n Fonología y fonética históricas (derzeit nicht verwendet)
- o Morfosintaxis histórica
- p Gramaticografía histórica (tratados de gramática y ortografía y estudios sobre ellos -> \*estudios que abarcan varias épocas)
  - pa Siglos XV (derzeit nicht verwendet)
  - pb Siglo XVI-XVIII

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- pc Siglo XIX-XX
- q Varia

#### **KtS X Paleografía y fuentes documentales**

- a Paleografía, diplomática
  - aa Paleografía (derzeit nicht verwendet)
  - ab Edición de textos (derzeit nicht verwendet)
  - ac Diplomática
- b Fuentes documentales (ediciones de inscripciones y textos para el estudio de la lengua)
  - ba Inscripciones (derzeit nicht verwendet)
  - bb Fueros
  - bc Colecciones diplomáticas
  - bd Otros textos jurídicos y administrativos
  - be (derzeit nicht verwendet)
  - bf Textos médicos (derzeit nicht verwendet)
  - bg Otros textos
  - bi Crestomatías

#### **KtZ Revistas catalanas**

**PgD Portugués: diccionarios, vocabularios, enciclopedias** manuell  
 → para otras subclasificaciones: ver "SpD"

#### **PgD I Diccionarios de portugués moderno**

- a Diccionarios académicos (siglo XX)
- b Otros diccionarios monolingües
- c Bilingües (y multilingües)
- d Sinónimos y antónimos (derzeit nicht verwendet)
- e Diccionarios onomasiológicos (ordenados por temas, ideológicos, en imágenes)
- f Dudas y dificultades / pronunciación
- g Neologismos (derzeit nicht verwendet)
- h Abreviaturas, siglas etc. (derzeit nicht verwendet)
- i Regionalismos
- j Portugués brasileño
- k Portugués africano (derzeit nicht verwendet)
- l Portugués asiático (derzeit nicht verwendet)
- m (derzeit noch nicht verwendet)
- n (derzeit noch nicht verwendet)
- o Diccionarios de frecuencia (derzeit nicht verwendet)
- p Diccionarios inversos, "de rima", de parónimos y homónimos (derzeit nicht verwendet)
- q Diccionarios fraseológicos / de modismos, dichos, refranes (derzeit nicht verwendet)
- r Mayúsculos, minúsculos (derzeit nicht verwendet)
- s Argot, jergas, coloquialismos
- t Gestos (derzeit nicht verwendet)
- u Insultos (derzeit nicht verwendet)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- v Apellidos y nombres propios: onomásticos (derzeit nicht verwendet)
- w Partículas / preposiciones (derzeit nicht verwendet)
- x Combinatorio (derzeit nicht verwendet)
- y Locuciones adverbiales (derzeit nicht verwendet)
- z (derzeit noch nicht verwendet)

### **PgD I GAL Diccionarios de gallego moderno**

#### **PgD II Diccionarios diacrónicos, antiguos y etimológicos**

- a Diccionarios históricos, tesoros lexicográficos (general)
- b Diccionarios y vocabularios del gallego-portugués medieval
- c (derzeit noch nicht verwendet)
- d Vocabularios y glosarios de autores y obras
  - da Edad media
  - db Siglos XVI-XVII
  - dc Siglos XVIII-XX (derzeit nicht verwendet)
- e Diccionarios de los siglos XV-XIX
  - ea Siglo XV (derzeit nicht verwendet)
  - eb Siglo XVI (derzeit nicht verwendet)
  - ec Siglo XVII (derzeit nicht verwendet)
  - ed Siglo XVIII
  - ee Siglo XIX
- f Diccionarios etimológicos
  - fa latín (entrada = étimo) (derzeit nicht verwendet)
  - fb romance (entrada = resultado)
- g Diccionarios según procedencia etimológica
  - ga Arabismos (derzeit nicht verwendet)
  - gb Galicismos (derzeit nicht verwendet)
  - gc Anglicismos (derzeit nicht verwendet)
  - gd Indigenismos
  - ge (derzeit noch nicht verwendet)
  - gf (derzeit noch nicht verwendet)
  - gg (derzeit noch nicht verwendet)
  - gh Otros

#### **PgD III Diccionarios temáticos**

- a Varia (derzeit nicht verwendet)
- b Ciencias y tecnología (derzeit nicht verwendet)
- c Medicina (derzeit nicht verwendet)
- d Filosofía (derzeit nicht verwendet)
- e Derecho (derzeit nicht verwendet)
- f Economía, administración (derzeit nicht verwendet)
- g Náutica, marinería
- h (derzeit noch nicht verwendet)
- i Flora y fauna
- j Geografía (derzeit nicht verwendet)
- k Onomástica



Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- ka Toponimia (derzeit nicht verwendet)
- kb Antroponimia
- kc Otros nombres propios (p. ej. marcas) (derzeit nicht verwendet)
- l Política (derzeit nicht verwendet)
- m Periodismo (derzeit nicht verwendet)
- n Tauromaquia (derzeit nicht verwendet)
- o Deporte (derzeit nicht verwendet)
- p Turismo y ocio (derzeit nicht verwendet)
- q Publicidad (derzeit nicht verwendet)
- r Historia (derzeit nicht verwendet)
- s Diccionarios biográficos (derzeit nicht verwendet)
- t (derzeit noch nicht verwendet)
- u (derzeit noch nicht verwendet)
- v Cine y televisión (derzeit nicht verwendet)
- w Publicidad y marketing
- x Ciencias del lenguaje
  - xa Lingüística
  - xb Filología (derzeit nicht verwendet)
  - xc Gramática (derzeit nicht verwendet)
- y (derzeit noch nicht verwendet)
- z Literatura
  - za Literatura portuguesa y gallega . Diccionarios de autores y obras
  - zb Literatura brasileña y luso-africana. Diccionarios de autores y obras
  - zc Diccionarios de terminología literaria (teoría, retórica, métrica etc.) (derzeit nicht verwendet)
  - zd Varia (diccionarios de temas literarios, símbolos, personajes etc.) (derzeit nicht verwendet)
  - ze Diccionarios sobre autores determinados (derzeit nicht verwendet)

### **PgD III GALL Diccionarios temáticos gallegos**

#### **PgD IV Enciclopedia**

#### **PgD IV GALL Enciclopedia gallegas**

#### **PgS Lingüística portuguesa y gallega**

Nota: La letra (h) marca en cada apartado los estudios de corte histórico; la letra (t) marca los textos literarios en diferentes dialectos.

#### **PgS I General**

- a Bibliografías generales de portugués y / o gallego (los bibliografías generales van a SpS)
- b Obras introductorias
- c Historia de la lingüística (derzeit nicht verwendet)
- d Escuelas y tendencias lingüísticas (derzeit nicht verwendet)
- e Estudios de otras ramas de la lingüística (derzeit nicht verwendet)
  - ea (derzeit nicht verwendet)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- eb Semiótica (derzeit nicht verwendet)
- ec Psicolingüística (derzeit nicht verwendet)
- ed (derzeit nicht verwendet)
- ee (derzeit nicht verwendet)
- ef Lingüística del corpus (derzeit nicht verwendet)
- eg Lenguaje y nuevas tecnologías (derzeit nicht verwendet)
- f Teoría y metodología de la traducción (derzeit nicht verwendet)
- g Variación lingüística
- h (nicht verwendet in alter Liste)
- i (derzeit nicht verwendet)
- z Otros estudios de lingüística general

## **PgS II      Portugués / gallego normativos y portugués / gallego como lengua extranjera**

- a Gramáticas normativas
- b Gramáticas parciales
  - ba Ortografía y puntuación
  - bb Morfología y sintaxis (derzeit nicht verwendet)
  - bc Léxico (derzeit nicht verwendet)
- c Manuales de redacción y estilística
- i Didáctica del portugués / gallego como lengua extranjera (teoría, estudios)
- j Manuales y gramáticas del portugués / gallego como lengua extranjera (aprendizaje)
  - ja Portugal
  - jb Brasil
  - jc Gallego
- k Ejercicios prácticos
  - ka Portugal
  - kb Brasil (derzeit nicht verwendet)
  - kc Gallego (derzeit nicht verwendet)
- l Cursos y ejercicios de traducción (derzeit nicht verwendet)
- m « Fehler-abc » : falsos amigos, errores típicos en el aprendizaje del español como lengua extranjera, etc. (derzeit nicht verwendet)

## **PgS III      Fonología, fonética y grafemática**

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Metodología, introducciones
- c Fonología portuguesa / gallega (derzeit nicht verwendet)
- d Fonética / pronunciación
- e Entonación (derzeit nicht verwendet)
- f Grafemática, ortografía

## **PgS IV      Gramáticas descriptivas, morfología y sintáctica**

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Obras introductorias, teoría de la gramática, metodología (derzeit nicht verwendet)
- c Gramáticas portuguesas / gallegas descriptivas y científicas
  - cc Comparativas
- d Sintaxis y morfosintaxis del portugués / gallego
  - da Estudios misceláneos
  - db Verbo
    - dba-dbd (derzeit nicht verwendet)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- dbe Formas impersonales del verbo
- dbf-dcg, dd. de (derzeit nicht verwendet)
- df Deixis espacial y temporal
- dg Preposiciones (derzeit nicht verwendet)

**PgS V Semántica, lexicología (incluye formación de palabras, etimología y onomástica) y lexicografía**

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Semántica (estudios generales, estudios introductorios, metodología) (derzeit nicht verwendet)
- c Semántica léxica (derzeit nicht verwendet)
- d Formación de palabras
- e Neología
- f Terminología, tecnicismos
- g Préstamos
  - ga Anglicismos (derzeit nicht verwendet)
  - gb Arabismos (derzeit nicht verwendet)
  - gc (derzeit nicht verwendet)
  - gd (derzeit nicht verwendet)
  - gf Galicismos
  - gg Indigenismos
- i Cultismos (derzeit nicht verwendet)
- j Etimología
- k Estudios diversos y misceláneos sobre palabras
- l keine Erläuterung, derzeit nicht verwendet
- m Onomástica y deonomástica
  - ma Antroponimia
  - mb Toponimia (derzeit nicht verwendet)
  - mc Otros nombres (derzeit nicht verwendet)
- n Lexicografía

**PgS VI Pragmática y comunicación**

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Obras introductorias, metodología (derzeit nicht verwendet)
- d Lenguaje periodístico y político (derzeit nicht verwendet)
- e Libros de estilo para periodistas (derzeit nicht verwendet)
- f Publicidad (obras generales) (derzeit nicht verwendet)
- g Lenguaje de la publicidad (derzeit nicht verwendet)
- i Pragmática y análisis del discurso (derzeit nicht verwendet)
  - ia Análisis conversacional (+ conectores) (derzeit nicht verwendet)
  - ib Análisis textual (derzeit nicht verwendet)
- j Portugués / gallego coloquial (derzeit nicht verwendet)
- k Fraseología y modismos, paremiología
- l Estudios pragmáticos varios y misceláneos

**PgS VII Sociolingüística**

- a Bibliografías (derzeit nicht verwendet)
- b Obras introductorias, metodología (derzeit nicht verwendet)
- c Lenguas en contacto, política lingüística y bilingüismo
- d Lenguaje y sexos (derzeit nicht verwendet)
- e Corpora sociolingüísticos

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- f-g Ohne Bezeichnung (derzeit nicht verwendet)
- i Miscelánea / varios (derzeit nicht verwendet)
- j Sociolectos (derzeit nicht verwendet)
  - ja Lenguaje jergal (derzeit nicht verwendet)
  - jb Lenguaje juvenil (derzeit nicht verwendet)
  - jc Lenguaje deportivo (derzeit nicht verwendet)
  - jd Lenguaje de la economía y de la administración (derzeit nicht verwendet)
  - jf Otros lenguajes especiales (lenguajes técnicos, profesionales o secretos) (derzeit nicht verwendet)

#### **PgS VIII Geolingüística y dialectología**

- a Manuales de dialectología, estudios introductorios y estudios generales y misceláneos sobre todo el dominio lusófono
- b Bibliografías (dialectología general (tb. África, Asia y Oceanía) y de Portugal, \*sin bibliografías específicas sobre Galicia y Brasil)
- c Dialectología gallega
  - ca Bibliografías sobre la dialectología gallega (derzeit nicht verwendet)
  - cb Manuales y estudios dialectológicos introductorios y generales sobre el gallego (derzeit nicht verwendet)
  - cc Estudios dialectológicos parciales y particulares sobre hablas gallegas (\*incluye gallego oriental de Asturias, León y Zamora)
- d Hablas portuguesas septentrionales
- e Hablas portuguesas centro-meridionales
- f Islas atlánticas (derzeit nicht verwendet)
- g Brasil
  - ga Bibliografías sobre el portugués brasileño
  - gb Manuales y estudios introductorios sobre el portugués brasileño
  - gc Estudios dialectológicos parciales y particulares sobre el portugués brasileño (derzeit nicht verwendet)
- i Africa, Asia y Oceania (variedades no criollas, \*criollas van a SpS)

#### **PgS IX Filología, lingüística histórica y comparada**

- a Bibliografías y obras generales
- b Lingüística indoeuropea (derzeit nicht verwendet)
- c Lingüística histórica románica (derzeit nicht verwendet)
- d Lingüística iberorrománica (formación de dominios lingüísticos etc.) (derzeit nicht verwendet)
- e (ohne Bezeichnung, nicht verwendet)
- f Historia de la lengua (general y varias épocas)
- g Prehistoria y orígenes (hasta el s. XII / princ. XIII)
- i Siglos XIII – XIV (derzeit nicht verwendet)
- j Siglos XV – XVII
  - ja Estudios sobre una obra o un autor específicos (derzeit nicht verwendet)
- k Siglo XVIII (derzeit nicht verwendet)
  - ka Estudios sobre una obra o un autor específicos (derzeit nicht verwendet)
- l Siglo XIX (estudios generales sobre la lengua y la historia ling. de esta época)
  - la Estudios sobre una obra o un autor específicos (derzeit nicht verwendet)
- m Gramáticas históricas
- n Fonología y fonética históricas (derzeit nicht verwendet)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- o Morfosintaxis histórica (derzeit nicht verwendet)
- p Gramaticografía histórica (tratados de gramática y ortografía y estudios sobre -ellos -> \*estudios que abarcan varias épocas)
  - pa Siglo XV-XVII
  - pb Siglo XVIII (derzeit nicht verwendet)
  - pc Siglo XIX (derzeit nicht verwendet)
  - pd Siglo XX (derzeit nicht verwendet)
- q Varia (derzeit nicht verwendet)

**PgS X Paleografía y fuentes documentales**

- a Paleografía, diplomática (derzeit nicht verwendet)
  - aa Paleografía (derzeit nicht verwendet)
  - ab Edición de textos (derzeit nicht verwendet)
- b Fuentes documentales (ediciones de inscripciones y textos para el estudio de la lengua) (derzeit nicht verwendet)
  - ba Inscripciones (derzeit nicht verwendet)
  - bb Fueros
  - bc Colecciones diplomáticas
  - bd Otros textos jurídicos y administrativos
  - be (Ohne Erklärung, derzeit nicht verwendet)
  - bf Textos médicos (derzeit nicht verwendet)
  - bg Otros textos científicos

**PgZ Revistas portuguesas**

**Sp** Bibliografías históricas: manuell  
Bibliografías, tipobibliografías, biblioteconomía

**SpA Estudios generales sobre España (historia, arte etc.)**

**SpCom Comunicación** automatisch

**SpCom I Semiótica y teoría de la comunicación**

- a Teoría
- b Estudios misceláneos
- c (derzeit nicht verwendet)

**SpCom II Cómicos y caricaturas**

- a Teoría automatisch
- b Obras manuell

**SpCom III Medios de comunicación de masas** automatisch

- a General y teoría
- b Prensa y periodismo
- c Televisión
- d Publicidad
- e Obras misceláneas
- f Internet
- g Imágenes y fotografía

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

### SpCom IV Cine

- a General / historia del cine = (h) (incluye antologías y manuales)
- b Teoría cinematográfica
- c Cineastas
- d Cine por países (con las tres primeras letras del país, p.e. SpCom IV d ARG)
- e Telenovela
- f Relación entre cine, telenovela y otra disciplina (historia, literatura)
- g Miscelánea
- i (derzeit nicht verwendet)
- j (derzeit nicht verwendet)
- k (derzeit nicht verwendet)
- l Bibliografías

**SpD Español: diccionarios, vocabularios, enciclopedias**          automatisch

### SpD I Diccionarios del español moderno

- a Diccionarios académicos (siglo XX)
- b Otros diccionarios monolingües
- c Bilingües (y multilingües)
- d Sinónimos y antónimos
- e Diccionarios onomasiológicos (ordenados por temas, ideológicos, en imágenes)
- f Dudas y dificultades / pronunciación
- g Neologismos
  - ga monolingües
  - gb bilingües (derzeit noch nicht verwendet)
- h Abreviaturas, siglas etc.
- i Regionalismos
  - CAN Canarias
  - EXT Extremadura
  - MUR Murcia (etc.)
- j Hablas leonesas y asturianas
- k Hablas aragonesas
- l Hispanoamericanismos (general)
- m Hispanoamericanismos (por países)
  - ARG Argentina
  - COL Colombia
  - CUB Cuba
  - MEX México
  - USA Estados Unidos
- n Judeoespañol
- o Diccionarios de frecuencia
- p Diccionarios inversos, “de rima”, de parónimos y homónimos
- q Diccionarios fraseológicos / de modismos, dichos, refranes
  - qa monolingües (derzeit noch nicht verwendet)
  - qb bilingües

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- r Mayúsculos, minúsculos
- s Argot, jergas, coloquialismos
- t Gestos
- u Insultos
- v Apellidos y nombres propios: onomásticos
- w Partículas / preposiciones
- x Combinatorio
- y Locuciones adverbiales
- z (derzeit noch nicht verwendet)

## SpD II Dicionarios diacrónicos, antiguos y etimológicos

- a Dicionarios históricos, tesoros lexicográficos (general)
- b Dicionarios y vocabularios del español medieval
- c Dicionarios y vocabularios del léxico de los siglos XVI-XIX
- d Vocabularios y glosarios de autores y obras / concordancias
  - da Edad media  
**ROJA** Rojas, Fernando  
etc.
  - db Siglos de Oro  
**CERV** Cervantes
  - dc Siglos XVIII-XX  
**GARC/LO** García Lorca
- e Dicionarios de los siglos XV-XIX (i.e. hechos en estos siglos)
  - ea Siglo XV
  - eb Siglo XVI
  - ec Siglo XVII
  - ed Siglo XVIII
  - ee Siglo XIX
- f Dicionarios etimológicos
  - fa latín (entrada = étimo)
  - fb romance (entrada = resultado)
- g Dicionarios según procedencia etimológica
  - ga Arabismos
  - gb Galicismos
  - gc Anglicismos
  - gd Indigenismos
  - ge Helenismos
  - gf (derzeit noch nicht verwendet)
  - gg (derzeit noch nicht verwendet)
  - gh Otros

## SpD III Dicionarios temáticos

- a Varia
- b Ciencias y tecnología
- c Medicina
- d Filosofía
- e Derecho

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

f	Economía, administración
g	Náutica, marinería
h	(derzeit noch nicht verwendet)
i	Flora y fauna
j	Geografía
k	Onomástica
ka	Toponimia
kb	Antroponimia
kc	Otros nombres propios (p. ej. marcas) (derzeit noch nicht verwendet)
l	Política
m	Periodismo
n	Tauromaquia
o	Deporte
p	Turismo y ocio
q	Publicidad
r	Historia
s	Diccionarios biográficos
t	(derzeit noch nicht verwendet)
u	(derzeit noch nicht verwendet)
v	Cine y televisión
w	Medios de comunicación
x	Ciencias del lenguaje
xa	Lingüística
xb	Filología
xc	Gramática
xd	Lexicografía
y	(derzeit noch nicht verwendet)
z	Literatura
za	Literatura española. Diccionarios de autores y obras
zb	Literatura hispanoamericana. Diccionarios de autores y obras
zc	Diccionarios de terminología literaria (teoría, retórica, métrica etc.)
zd	Varia (diccionarios de temas literarios, símbolos, personajes etc.)
ze	Diccionarios sobre autores determinados
	<b>BORG</b> Borges

**SpD IV**      **Enciclopedias**

**SpZ**          **Revistas españolas**

### Signaturas de literatura

**KtL**          **Literatura catalana**

manuell

Las obras literarias están por orden alfabético del nombre del autor.

KtLA          Antologías

KtLE          Estudios

KtLH          Historia

→ para las subclasificaciones: ver “SpL”



Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

**PgL Literatura portuguesa** manuell

Las obras literarias están por orden alfabético del nombre del autor.

PgLA Antologías

PgLE Estudios

PgLT Teoría

→ para las subclasificaciones: ver “SpL”

**SpL Literatura española e hispanoamericana** manuell

Las obras literarias están por orden alfabético del nombre del autor.

a Estudios (etiqueta roja)

ab Bibliografías (etiqueta roja)

b Obras completas

c Antologías

d Correspondencia, diarios

e Entrevistas, conversaciones

f Documentos, exposiciones, catálogos, índices (etiqueta azul)

g Otros

**SpLA Antologías** automatisch

**SpLA I Literatura española**

**SpLA I a Poesía**

General

a Edad Media

b Renacimiento

c Siglo de Oro

d Siglo XVIII

e Siglo XIX

f Siglo XX

Las subclasificaciones son las mismas para SpLA I b – SpLA I d.

**SpLA I b Teatro**

**SpLA I c Narrativa**

**SpLA I d Antologías varias**

**SpLA II Literatura hispanoamericana**

**SpLA II a Poesía**

General

ARG Argentina

CHI Chile

COL Colombia

CUB Cuba

DOM República Dominicana

MEX México

PAR Paraguay

PER Perú

URU Uruguay

VEN Venezuela

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

**SpLA II b Teatro**  
 General  
 GUA Guatemala  
 etc.

**SpLA II c Narrativa**  
 General  
 MEX México  
 etc.

**SpLA II d Antologías varias**  
 a Siglos XV-XVIII  
 b Siglos XIX-XX  
 PER Perú  
 URU Uruguay

**SpLA III Literatura judeoespañola**  
 a Poesía  
 b Teatro  
 c Narrativa  
 d Otros  
 e Estudios literarios

**SpLA IV Literatura hispanoárabe**

**SpLA V Literatura popular**  
 a Poesía  
 b Teatro  
 c Narrativa  
 d Otros  
 e Estudios literarios

**SpLA VI Romanceros y cancioneros**  
 a Romanceros  
 b Cancioneros

**SpLA VII Refraneros**  
 a Refraneros antiguos  
 b Refraneros modernos

**SpLE Estudios** automáticamente

**SpLE I General**  
 a Poesía  
 b Teatro  
 c Narrativa  
 d Temas varios

Las subclasificaciones son las mismas para SpLE II – SpLE V.

**SpLE II Edad media**

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

	<b>SpLE III</b>	<b>Siglos de Oro</b>	
	<b>SpLE IV</b>	<b>Siglos XVIII-XIX</b>	
	<b>SpLE V</b>	<b>Siglo XX</b>	
	<b>SpLE VI</b>	<b>Literatura hispanoamericana</b>	
	a	Poesía	
		ARG	Argentina (etc.)
	b	Teatro	
		CHI	Chile (etc.)
	c	Narrativa	
		CUB	Cuba (etc.)
	d	Temas varios	
		MEX	México (etc.)
	<b>SpLE VII</b>	<b>Ensayos literarios diversos</b>	
<b>SpLH</b>	<b>Historia</b>		automatisch
	<b>SpLH I</b>	<b>Literatura española</b>	
	a	General	
	b	Por regiones	
	<b>SpLH II</b>	<b>Literatura hispanoamericana</b>	
	a	General	
	b	Por países	
<b>SpLT</b>	<b>Teoría</b>		automatisch
	a	General	
	b	Teoría poética	
	c	Métrica	
	d	Teoría dramática	
	e	Narratología	
	f	Retórica	
	g	Estilística	
	h	Comentario de textos	
	i	Crítica literaria	
	j		
	k	Análisis Estructural	
	l		
	m	Semiología	
	n		
	o	Recepción y pragmática	
	p		
	q	Psicoanálisis	
	r		
	s		
	t	Sociología literaria	
	u	Literatura comparada	
	v		
	w	Estética	

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- x
- y Filosofía
- z Varia

**SpS** **Lingüística española** automáticamente

Nota: La letra (h) marca en cada apartado los estudios de corte histórico; la letra (t) marca los textos literarios en diferentes dialectos.

**SpS I** **General**

- a Bibliografías generales de lingüística
- b Obras introductorias
- c Historia de la lingüística
- d Escuelas y tendencias lingüísticas (estudios sobre las escuelas lingüísticas, sobre los enfoques: estructuralismo, generativismo, etc.)
- e Estudios de otras ramas de la lingüística (no incluidas en las categorías anteriores)
  - ea (derzeit nicht verwendet)
  - eb Semiótica (derzeit nicht verwendet)
  - ec Psicolingüística
  - ed Lingüística cognitiva
  - ee (derzeit nicht verwendet)
  - ef Lingüística del corpus (derzeit nicht verwendet)
  - eg Lenguaje y nuevas tecnologías
- f Teoría y metodología de la traducción
- x Metodologías
- z Otros estudios de lingüística general

**SpS II** **Español normativo y español como lengua extranjera**

- a Gramáticas normativas
- b Gramáticas parciales
  - ba Ortografía y puntuación
  - bb Morfología y sintaxis
  - bc Léxico (derzeit nicht verwendet)
- c Manuales de redacción y estilística
- i Didáctica del español como lengua extranjera (teoría, estudios)
- j Manuales y gramáticas del español como lengua extranjera (aprendizaje)
- k Ejercicios prácticos
- l Cursos y ejercicios de traducción
- m « Fehler-abc » : falsos amigos, errores típicos en el aprendizaje del español como lengua extranjera, etc.

**SpS III** **Fonología, fonética y grafemática**

- a Bibliografías
- b Metodología, introducciones
- c Fonología española
- d Fonética / pronunciación española
- e Entonación
- f Grafemática, ortografía

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

**SpS IV****Gramáticas descriptivas, morfología y sintáctica**

- a Bibliografías
- b Obras introductorias, teoría de la gramática, metodología
- c Gramáticas españolas descriptivas y científicas
- d Sintaxis y morfosintaxis del español
  - da Estudios misceláneos
  - db Verbo
    - dba Morfología verbal
    - dbb Modo, tiempo, aspecto y régimen
    - dbc Voz, expresión de la pasividad y de la impersonalidad, estructuras reflexivas
    - dbd Perífrasis verbales
    - dbe Formas impersonales del verbo (incl. estructuras con infinitivo y estructuras con gerundio)
    - dbf Subjuntivo e imperativo
  - dc Oración compuesta (incl. subordinación y coordinación)
    - dca Subordinadas sustantivas
    - dcb Relativas
    - dcc Condicionales
    - dcd Concesivas
    - dce Consecutivas
    - dcf Causales
    - dcg Finales
  - dd Atribución, adjetivo atributivo, verbos copulativos (ser, estar etc.)
  - de Determinantes y pronombres
  - df Deixis espacial y temporal
  - dg Preposiciones
  - di Adverbios
  - dj Conjunciones
  - dk Interjecciones
  - dl Sustantivos (género y número)

**SpS V****Semántica, lexicología (incluye formación de palabras, etimología y onomástica) y lexicografía**

- a Bibliografías
- b Semántica (estudios generales, estudios introductorios, metodología)
- c Semántica léxica
- d Formación de palabras
- e Neología
- f Terminología, tecnicismos
- g Préstamos
  - ga Anglicismos
  - gb Arabismos
  - gc (derzeit nicht verwendet)
  - gd Latinismos
  - ge (derzeit nicht verwendet)
  - gf Galicismos
  - gg Indigenismos
- i Cultismos
- j Etimología
- k Estudios diversos y misceláneos sobre palabras
- l Estudios varios que engloben aspectos semánticos / léxicos sobre palabras o

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

categorías gram.

- m Onomástica y deonomástica
  - ma Antroponimia
  - mb Toponimia
  - mc Otros nombres
- n Lexicografía

#### SpS VI **Pragmática y comunicación**

- a Bibliografías
- b Obras introductorias, metodología
- c Español en nuevos medios (internet, chat, twitter, e-mail)
- d Lenguaje periodístico y político
- e Libros de estilo para periodistas
- f Publicidad (obras generales)
- g Lenguaje de la publicidad
- i Pragmática y análisis del discurso
  - ia Análisis conversacional (+ conectores)
  - ib Análisis textual
- j Español coloquial
- k Fraseología y modismos, paremiología
- l Estudios pragmáticos varios y misceláneas
- m Retórica

#### SpS VII **Sociolingüística**

- a Bibliografías
- b Obras introductorias, metodología
- c Lenguas en contacto, política lingüística y bilingüismo
  - ca Glotopolítica, ideologías lingüísticas, globalización
- d Variación sociolingüística (género, lenguaje inclusivo)
- e Corpora sociolingüísticos
- f Lenguaje y migración (identidad, intercultural., etc.)
- j Sociolectos
  - ja Lenguaje jergal
  - jb Lenguaje juvenil
  - jc Lenguaje deportivo
  - jd Lenguaje de la economía y de la administración
  - jf Otros lenguajes especiales (lenguajes técnicos, profesionales o secretos)

#### SpS VIII **Geolingüística y dialectología**

- a Manuales de dialectología, estudios introductorios y estudios generales y misceláneas sobre todo el dominio hispanófono
- b Bibliografías
- c Lenguas y dialectos de España
  - ca Hablas navarro-aragonesas
  - cb País Vasco
    - cba Hablas romances
    - cbb Euskera
  - cc Hablas de Cantabria (derzeit nicht verwendet)
  - cd Hablas de Castilla la Vieja
  - ce Hablas de Madrid

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- cf Hablas de Castilla la Nueva/La Mancha
- cg Hablas andaluzas (incluye Gibraltar)
- ci Murciano
- cj Hablas extremeñas
- ck Hablas de las provincias de Salamanca y Zamora
- cl Hablas asturiano-leonesas
- cm Hablas de la frontera España-Portugal
- cn Hablas de Ceuta y Melilla
- d Judeoespañol (incl. bibliografías)
- e Canarias (incl. bibliografías)
- f América : bibliografías
- i América, obras generales (también históricas (h))
- j Estados Unidos
- k México
- l América Central
  - la Guatemala (derzeit nicht verwendet)
  - lb El Salvador (derzeit nicht verwendet)
  - lc Honduras
  - ld Costa Rica (derzeit nicht verwendet)
  - le Panamá
- m Antillas, Caribe
  - ma Puerto Rico
  - mb Cuba
  - mc República Dominicana
- n Venezuela
- o Colombia
- p Países andinos
  - pa Ecuador
  - pb Perú
  - pc Bolivia
- q Chile
- r Países del Río de la Plata
  - ra Argentina
  - rb Uruguay
- s Paraguay (incl. el guaraní)
- t Filipinas (incl. el tagalo)
- u África
- v Lenguas criollas

## SpS IX

### Filología, lingüística histórica y comparada

- a Bibliografías y obras generales
- b Lingüística indoeuropea
- c Lingüística histórica románica
- d Lingüística iberorrománica (formación de dominios lingüísticos etc.)
- e ELH = Enciclopedia Lingüística Hispánica (y semejantes)
- f Historia de la lengua (general)
- g Prehistoria y orígenes
  - ga Lenguas prerromanas
  - gb Romanización
  - gc Latín medieval
  - gd Árabe andalusí
  - ge Romance andalusí
  - gf "Orígenes" (romances medievales hasta el siglo XII/XIII)

Signaturvergabe verschieden: automatisch (i), manuell (m)

- i Castellano medieval
  - ia Aspectos parciales de la historia de la lengua
  - ib Estudios sobre una obra o un autor específicos
- j Siglos XV – XVII
  - ja Aspectos parciales
  - jb Estudios sobre una obra o un autor específicos
- k Siglo XVIII
  - ka Aspectos parciales (derzeit nicht verwendet)
  - kb Estudios sobre una obra o un autor específicos
- l Siglo XIX
  - la Aspectos parciales
  - lb Estudios sobre una obra o un autor específicos (nicht verwendet)
- m Gramáticas históricas
- n Fonología y fonética históricas
- o Morfosintaxis histórica
- p Tratados de gramática y ortografía, gramaticografía
  - pa Siglos XV-XVII
  - pb Siglo XVIII
  - pc Siglo XIX
  - pd Siglo XX
- q Varia

## SpS X

### Paleografía y fuentes documentales

- a Paleografía, diplomática
  - aa Paleografía
  - ab Edición de textos
- b Fuentes documentales (ediciones de inscripciones y textos para el estudio de la lengua)
  - ba Inscripciones
  - bb Fueros
  - bc Colecciones diplomáticas
  - bd Otros textos jurídicos y administrativos
  - be Textos periodísticos
  - bf Textos médicos
  - bg Otros textos científicos
  - bi Crestomatías
  - bj Textos bíblicos
  - bk Textos del ámbito turístico